

(N. 1958)

SENATO DELLA REPUBBLICA

DISEGNO DI LEGGE

presentato dal Ministro degli Affari Esteri

(MARTINO)

di concerto col Ministro del Bilancio

(ZOLI)

col Ministro delle Finanze

(ANDREOTTI)

col Ministro del Tesoro

(MEDICI)

col Ministro dell'Agricoltura e delle Foreste

(COLOMBO)

col Ministro dell'Industria e del Commercio

(CORTESE)

e col Ministro del Commercio con l'Estero

(MATTARELLA)

NELLA SEDUTA DEL 9 APRILE 1957

Approvazione ed esecuzione degli Accordi conclusi a Ginevra dall'Italia con gli Stati Uniti d'America, con la Gran Bretagna, con la Danimarca, con la Svezia e con l'Austria, il 27 giugno, il 25 luglio, il 30 novembre 1955 e il 18 aprile 1956, ai sensi dell'articolo XXVIII dell'Accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio (G.A.T.T.) del 30 ottobre 1947 con annesse liste di concessioni tariffarie.

ONOREVOLI SENATORI. — In seguito alle trattative che hanno avuto luogo in base all'articolo XXVIII dell'Accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio (G.A.T.T.) di cui l'Italia è Parte contraente in virtù del Protocollo di Annecy del 10 ottobre 1949, sono stati conclusi a Ginevra tra il giugno 1955 e l'aprile 1956 separati Accordi tra l'Italia e gli Stati Uniti d'America, la Gran Bretagna, la Danimarca, la Svezia e l'Austria.

Detto articolo XXVIII prevede la possibilità, verificandosi determinate circostanze, di procedere al ritiro o alla modificazione di una agevolazione daziaria precedentemente concessa mediante trattativa, anzitutto con la Parte contraente con la quale detta agevolazione fu inizialmente negoziata, nonchè mediante consultazioni con altre Parti contraenti che eventualmente vi abbiano un interesse sostanziale, rilevato dalle statistiche dell'intercambio relative al prodotto di cui trattasi, sulla base, per quanto possibile, di reciproche concessioni compensative.

Gli Accordi in esame si sostanziano, pertanto, in variazioni tariffarie.

Per quanto si riferisce agli *Stati Uniti d'America*, lo svincolo, da noi richiesto, del dazio sulle macchine per comporre e fondere i caratteri da stampa (linotype) e loro parti — ai fini di una migliore tutela di questa nuova industria sul mercato nazionale — ed il conseguente nuovo convenzionamento al 15 per cento sul valore, in sostituzione di quello vigente del 7 per cento, hanno trovato compenso nella concessione agli U.S.A. di una riduzione dal 15 al 7 per cento del dazio sulle macchine di contabilità e di statistica a schede perforate (comprese le perforatrici di schede), le selezionatrici, verificatrici e tabulatrici ed una riduzione dal 20 per cento al 12 per cento delle

parti delle predette macchine, escluse le selezionatrici, verificatrici e tabulatori.

Per quanto riguarda il *Regno Unito* l'accordo raggiunto, sulla base del consolidamento del dazio del 30 per cento sul cianuro di sodio, rappresenta la contropartita per la modifica daziaria sulle macchine per comporre e fondere i caratteri da stampa (linotype), dato che per detta posizione era stato riconosciuto l'interesse sostanziale inglese.

Per quanto riguarda la *Danimarca*, i nuovi dazi convenzionati rappresentano, prevalentemente, la contropartita per il dazio sui formaggi tipici danesi da noi svincolati ed aumentato sin dall'agosto 1955 (decreto presidenziale 8 agosto 1955, n. 649), in relazione alla particolare situazione determinatasi nel settore lattiero-caseario.

Per quanto riguarda la *Svezia* trattasi di contropartite per il ritiro della concessione del dazio sui pannelli legnosi, da noi originariamente convenzionato con quel Paese, e per il riconosciuto interesse sostanziale svedese allo svincolo sui formaggi tipici danesi.

Il negoziato con l'*Austria* è stato condotto nel quadro degli svincoli daziari che detto Paese, a sua volta, aveva chiesto a norma dello stesso articolo XXVIII e l'accordo è stato raggiunto sulla base dell'ammissione all'importazione in Italia di pannelli porosi e duri a dazio ridotto — rispettivamente del 21 per cento e del 25 per cento — nei limiti di contingenti annui ammontanti a quintali 20.000 per i pannelli porosi ed a quintali 30.000 per i pannelli duri.

Naturalmente, le importazioni eccedenti detti contingenti, saranno assoggettate al pagamento del dazio generale previsto nel 35 per cento, ciò che assicurerà la necessaria protezione all'industria nazionale del ramo.

DISEGNO DI LEGGE

Art. 1.

Sono approvati gli Accordi conclusi, ai sensi dell'articolo XXVIII dell'Accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio (G.A.T.T.) del 30 ottobre 1947, tra l'Italia ed i seguenti Stati, con annesse liste di concessioni tariffarie:

Stati Uniti d'America, Ginevra, 27 giugno 1955;
Gran Bretagna, Ginevra 25 luglio 1955;
Danimarca, Ginevra, 30 novembre 1955;
Svezia, Ginevra, 30 novembre 1955;
Austria, Ginevra, 18 aprile 1956.

Art. 2.

Piena ed intera esecuzione è data agli Accordi indicati nell'articolo precedente.

Art. 3.

La presente legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nella *Gazzetta Ufficiale*.

**ACCORD GENERAL
SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE**

NEGOCIATIONS AU TITRE DE L'ARTICLE XXVIII

RESULTATS DES NEGOCIATIONS

Les Délégations de l'Italie et des Etats-Unis ont terminé leurs négociations en vue de la modification ou du retrait de concessions reprises dans la Liste XXVII et dont les résultats sont indiqués dans le rapport ci-joint.

Genève, le 27 juin 1955.

*Signé au nom de la Délégation
de l'Italie*

NOTARANGELI

*Signé au nom de la Délégation
des Etats-Unis*

KENNEDY

**RESULTATS DES NEGOCIATIONS ENGAGEES AU TITRE DE L'ARTICLE XXVIII
AVEC LES ETATS-UNIS**

MODIFICATIONS APPORTEES A LA LISTE XXVII — ITALIE

B) CONCESSIONS A MODIFIER

Position du tarif	Désignation des produits	Taux des droits consolidés dans les Listes en vigueur	Taux des droits qui doivent être consolidés
1098	Machines et appareils, accessoires, pour l'imprimerie; caractères et autre matériel pour l'imprimerie: b) machines à composer et à fondre les caractères, et leurs parties	7%	15%

C) NOUVELLES CONCESSIONS SUR LES POSITIONS DES LISTES EN VIGUEUR

Position du tarif	Désignation des produits	Taux des droits consolidés dans les Listes en vigueur	Taux des droits qui doivent être consolidés
1132	Machines à calculer, machines de comptabilité, caisses enregistreuses et autres machines de comptabilité similaires, et leurs parties :		
	c) machines de comptabilité et de statistique, à cartes perforées, y compris les perforatrices (« perforatrici di schede »), trieuses, vérificatrices et tabulatrices	15%	7%
	e) parties :		
	2) non dénommées :		
	ex beta) de machines de comptabilité et statistique, à cartes perforées, et de perforatrices (« perforatrici di schede »)	20%	12%

CONSULTATIONS UNDER ARTICLE XXVIII

RESULTS OF CONSULTATIONS

The Delegations of Italy and the United Kingdom have concluded their consultations for the modification of concessions provided for in Schedule XXVII, as set out in the report attached.

Geneva, 25 July 1955.

*Signed for the Delegation
of Italy*

NOTARANGELI

*Signed for the Delegation
of the United Kingdom*

G. BOOTH

RESULTS OF CONSULTATIONS UNDER ARTICLE XXVIII FOR THE MODIFICATION OF CONCESSIONS PROVIDED FOR IN SCHEDULE XXVII

CHANGES IN SCHEDULE XXVII — ITALY

D) NEW CONCESSIONS ON ITEMS NOT IN EXISTING SCHEDULES

Tariff Item No.	Description of Products	Rate of Duty	Rate of Duty to be bound
348 a-4	— sodium cyanide	50%	30%

NEGOCIATIONS AU TITRE DE L'ARTICLE XXVIII

RESULTATS DES CONSULTATIONS

Les Délégations de l'Italie et du Danemark ont terminé leurs négociations en vue de la modification ou du retrait de concessions reprises dans la Liste XXVII et dont les résultats sont indiqués dans le rapport ci-joint.

Genève, le 30 novembre 1955.

*Signé au nom de la Délégation
de l'Italie*

T. NOTARANGELI

*Signé au nom de la Délégation
du Danemark*

H. E. KASTOFT

RESULTATS DES NEGOCIATIONS ENGAGES AU TITRE DE L'ARTICLE XXVIII
AVEC LE DANEMARK

MODIFICATIONS APPORTEES A LA LISTE XXVII — ITALIE

A) CONCESSIONS A RETIRER

Position du tarif	Désignation des produits	Taux des droits consolidés dans les listes en vigueur
31	Fromages de toutes sortes:	
ex b	des types Samsøe-cheese, steppe-cheese, table-cheese et bread-cheese	10% ad valorem
ex c	des types Samsøe-cheese, steppe-cheese, table-cheese et bread-cheese, en emballages d'un poids net jusqu'à 250 grammes	11% ad valorem

LEGISLATURA II - 1953-57. — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI - DOCUMENTI

C) NOUVELLES CONCESSIONS SUR LES POSITIONS DES LISTES EN VIGUEUR

Position du tarif	Désignation des produits	Taux des droits consolidés dans les listes en vigueur	Taux des droits qui doivent être consolidés
15	Volailles domestiques abattues	11% ad valorem	franchise
ex 22	Poissons d'eau douce: truites et truitelles (Salmo fario, Salmo irideus), Saumons (Salmo salar), Perches (Perca fluviatilis), Lavarets (Coregonus lavaretus), Gardons (Gobius fluviatilis), Brochets (Esox Lucius)	20% ad valorem	10% ad valorem
32 a	Oeufs d'oiseaux: en coquilles	11% ad valorem	franchise
ex 1156	Machines et appareils pour la fabrication du ciment	25% ad valorem	20% ad valorem

NEGOCIATIONS AU TITRE DE L'ARTICLE XXVIII

RESULTATS DES NEGOCIATIONS

Les Délégations de l'Italie et de la Suède ont terminé leurs négociations en vue de la modification ou du retrait de concessions reprises dans la liste XXVII et dont les résultats sont indiqués dans le rapport ci-joint.

Genève, le 30 novembre 1955.

*Signé au nom de la Délégation
de l'Italie*

T. NOTARANGELI

*Signé au nom de la Délégation
de la Suède*

P. K. KOLLBERG

RESULTATS DES NEGOCIATIONS ENGAGEES AU TITRE DE L'ARTICLE XXVIII
AVEC LA SUEDE

MODIFICATIONS APPORTEES A LA LISTE XXVII — ITALIE

A) CONCESSIONS A RETIRER

Position du tarif	Désignation des produits	Taux des droits consolidés dans les listes en vigueur
546	Panneaux, plaques, blocs et similaires, en bois ou en produits végétaux divers, défibrés, en sciure ou en copeaux de bois, agglomérés avec ou sans résines naturelles ou artificielles ou avec ou sans autres liants organiques:	
	A) poreux, pour isolement	18% ad valorem
	B) autres	22% ad valorem

LEGISLATURA II - 1953-57 — DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI - DOCUMENTI

C) NOUVELLES CONCESSIONS SUR DES POSITIONS DES LISTES EN VIGUEUR

Position du tarif	Désignation des produits	Taux des droits consolidés dans les listes en vigueur	Taux des droits qui doivent être consolidés
ex 893 a et b	Fils pour résistances électriques, en alliages en ferro-chrome ayant une teneur de 18% jusqu'à 25% en chrome et de 4% jusqu'à 6% en aluminium et la présence éventuelle de cobalt dans le pourcentage maximum de 1% :		
	ex 1) de section ronde	22%	15%
ex 896 a 3			
alpha B	Feuillards pour résistances électriques, en alliages en ferro-chrome ayant une teneur de 18% jusqu'à 25% en chrome et de 4% jusqu'à 6% en aluminium et la présence éventuelle de cobalt dans le pourcentage maximum de 1%, d'une épaisseur maximum de 3 mm. et d'une largeur maximum de 50 mm	20%	14%

D) NOUVELLES CONCESSIONS SUR DES POSITIONS NE FIGURANT PAS DANS LES LISTES EN VIGUEUR

Position du tarif	Désignation des produits	Taux des droits actuellement en vigueur	Taux des droits qui doivent être consolidés
ex 893 a et b	Fils pour résistances électriques, en alliages en ferro-chrome ayant une teneur de 18% jusqu'à 25% en chrome et de 4% jusqu'à 6% en aluminium et la présence éventuelle de cobalt dans le pourcentage maximum de 1% :		
	ex 2) de section autre que ronde	35%	15%

NEGOCIATIONS AU TITRE DE L'ARTICLE XXVIII

RESULTATS DES NEGOCIATIONS

Les Délégations de l'Italie et de l'Autriche ont terminé leurs consultations pour la modification des concessions prévues dans la Liste XXVII dont les résultats sont exposés dans le rapport ci-joint.

Genève, le 18 avril 1956.

Pour la Délégation d'Italie

NOTARANGELI

Pour la Délégation de l'Autriche

STANDENAT

RESULTATS DES NEGOCIATIONS ENGAGEES AU TITRE DE L'ARTICLE XXVIII
AVEC L'AUTRICHE

LISTE XXVII - ITALIE

D) NOUVELLE CONCESSION SUR UNE POSITION NE FIGURANT PAS DANS LA
LISTE

Position du tarif	Désignation des produits	Droit actuel	Droit convenu
546	<p>Panneaux, plaques, blocs et similaires, en bois ou en produits végétaux divers, défibrés, en sciure ou en copeaux de bois, agglomérés avec résines naturelles ou artificielles ou avec autres liants organiques.</p> <p>Les panneaux, plaques, blocs et similaires, poreux pour isolement, en bois ou en produits végétaux divers, défibrés, en sciure ou en copeaux de bois, agglomérés avec ou sans résines naturelles ou artificielles ou avec ou sans autres liants organiques, sont admis, sous réserve de l'observation des règles et des conditions à établir par le Ministre des Finances, à un droit de 21 % ad valorem dans la limite de contingents annuels établis sur la base de 105 % de la moyenne des tonnages importés en Italie de chaque pays fournisseur pendant les années 1954 et 1955.</p> <p>Les panneaux, plaques, blocs et similaires, autres que les poreux pour isolement, en bois ou en produits végétaux divers, défibrés, en sciure ou en copeaux de bois, agglomérés avec ou sans résines naturelles ou artificielles ou avec ou sans autres liants organiques, sont admis, sous réserve de l'observation des règles et des conditions à établir par le Ministre des Finances, à un droit de 25 % ad valorem dans la limite des contingents annuels établis sur la base de 79,4 % de la moyenne des tonnages importés en Italie de chaque pays fournisseur pendant les années 1954 et 1955.</p>	35 %	—